

OSTATECZNE PRZYJĘCIE
budżetu korygującego nr 5 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2006

(2006/870/WE, Euratom)

PRZEWODNICZĄCY PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 272 ust. 4, akapit przedostatni,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 177,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 37 i 38,

uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2006 w formie przyjętej ostatecznie w dniu 15 grudnia 2005 r. ⁽²⁾,

uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 6 maja 1999 r. między Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i poprawy procedury budżetowej ⁽³⁾,

uwzględniając wstępny projekt budżetu korygującego nr 5/2006 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2006, przedstawiony przez Komisję w dniu 20 lipca 2006 r.,

uwzględniając projekt budżetu korygującego nr 5/2006, ustanowiony przez Radę w dniu 5 października 2006 r.,

uwzględniając art. 69 i załącznik IV regulaminu Parlamentu,

uwzględniając rezolucję przyjętą przez Parlament Europejski w dniu 24 października 2006 r.,

uznając tym samym za zakończoną procedurę przewidzianą w art. 272 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską oraz w art. 177 Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Energii Atomowej,

STWIERDZA:

Artykuł

Budżet korygujący nr 5 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2006 został ostatecznie przyjęty.

Sporządzono w Strasburgu, dnia 24 października 2006 r.

Przewodniczący
J. BORRELL FONTELLES

⁽¹⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 78 z 15.3.2006, str. 1.

⁽³⁾ Dz.U. C 172 z 18.6.1999, str. 1. Porozumienie ostatnio zmienione decyzją 2005/708/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 269 z 14.10.2005, str. 24).

**OSTATECZNE PRZYJĘCIE BUDŻETU KORYGUJĄCEGO NR 5 UNII EUROPEJSKIEJ
NA ROK BUDŻETOWY 2006**

TREŚĆ

Strona

STAN DOCHODÓW I WYDATKÓW W PODZIALE NA SEKCJE

Sekcja III: Komisja

— Dochody	52
— Tytuł 6: Składki i zwroty w ramach porozumień i programów wspólnotowych	53
— Wydatki	55
— Tytuł 04: Zatrudnienie i sprawy społeczne	56
— Tytuł 21: Rozwój i stosunki z państwami AKP	60
— Tytuł 22: Rozszerzenie	64
— Tytuł 27: Budżet	68

SEKCJA III

KOMISJA

KOMISJA

DOCHODY**TYTUŁ 6****SKŁADKI I ZWROTY W RAMACH POROZUMIEŃ I PROGRAMÓW WSPÓLNOTOWYCH**

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2006	Budżet korygujący nr 5	Nowa kwota
6 0	SKŁADKI NA PROGRAMY WSPÓLNOTOWE	p.m.		p.m.
6 1	ZWROT WYDATKÓW RÓŻNYCH	p.m.		p.m.
6 2	DOCHODY Z USŁUG ŚWIADCZONYCH ODPLATNIE	p.m.		p.m.
6 3	SKŁADKI W RAMACH POROZUMIEŃ SPECJALNYCH	p.m.	p.m.	p.m.
6 5	KOREKTY FINANSOWE	p.m.		p.m.
6 6	INNE SKŁADKI I ZWROTY	15 000 000		15 000 000
	Tytuł 6 — Ogółem	15 000 000	p.m.	15 000 000

TYTUŁ 6

SKŁADKI I ZWROTY W RAMACH POROZUMIEŃ I PROGRAMÓW WSPÓLNOTOWYCH

ROZDZIAŁ 6 3 — SKŁADKI W RAMACH POROZUMIEŃ SPECJALNYCH

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2006	Budżet korygujący nr 5	Nowa kwota
6 3	SKŁADKI W RAMACH POROZUMIEŃ SPECJALNYCH			
6 3 0	Składki państw członkowskich Europejskiego Stowarzyszenia Wolnego Handlu w ramach umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym — Dochody przeznaczane na określony cel	p.m.		p.m.
	Artykuł 6 3 0 — Razem	p.m.		p.m.
6 3 1	Składki w ramach dorobku z Schengen			
6 3 1 2	Wkłady na rozwój systemów informacyjnych na wielką skalę w ramach porozumienia zawartego z Islandią, Norwegią i Szwajcarią — Dochody przeznaczane na określony cel	p.m.		p.m.
6 3 1 3	Inne wkłady w ramach dorobku Schengen (Islandia, Norwegia i Szwajcaria) — Dochody przeznaczane na określony cel	p.m.		p.m.
	Artykuł 6 3 1 — Razem	p.m.		p.m.
6 3 2	składki na poczet wspólnych wydatków na wsparcie administracyjne Europejskiego Funduszu Rozwoju — dochody przeznaczane na określony cel		p.m.	p.m.
	Artykuł 6 3 2 — Razem		p.m.	p.m.
	Rozdział 6 3 — Ogółem	p.m.	p.m.	p.m.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 6 3 — SKŁADKI W RAMACH POROZUMIEŃ SPECJALNYCH *(ciąg dalszy)***6 3 2** **składki na poczet wspólnych wydatków na wsparcie administracyjne Europejskiego Funduszu Rozwoju — dochody przeznaczone na określony cel**

Budżet 2006	Budżet korygujący nr 5	Nowa kwota
	p.m.	p.m.

*Uwagi**Nowy artykuł*

Zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego, wszelkie dochody Europejskiego Funduszu Rozwoju (EFR) wnoszącego wkład na poczet kosztów działań wspierających zostaną wykorzystane w celu zapewnienia dodatkowych środków w ramach pozycji 21 01 04 10 zestawienia wydatków w sekcji III „Komisja”.

*Podstawa prawna**Odnośne akty prawne*

Umowa wewnętrzna dla 9. EFR.

WYDATKI

Tytuł	Treść	Środki 2006		Budżet korygujący nr 5		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
01	SPRAWY GOSPODARCZE I FINANSOWE	466 147 086	469 717 086			466 147 086	469 717 086
02	PRZEDSIĘBIORSTWA	390 574 119	423 359 119			390 574 119	423 359 119
03	KONKURENCJA	97 548 961	97 548 961			97 548 961	97 548 961
04	ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE	11 928 250 588	10 079 727 089	4 000 000		11 932 250 588	10 079 727 089
05	ROLNICTWO I ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH	55 448 703 744	54 771 872 118			55 448 703 744	54 771 872 118
06	ENERGIA I TRANSPORT	1 463 189 247	1 295 498 247			1 463 189 247	1 295 498 247
07	ŚRODOWISKO	344 434 340	309 801 740			344 434 340	309 801 740
08	BADANIA NAUKOWE	3 524 747 779	3 258 137 779			3 524 747 779	3 258 137 779
09	SPOŁECZEŃSTWO INFORMACYJNE I MEDIA	1 424 166 168	1 416 306 168			1 424 166 168	1 416 306 168
10	BEZPOŚREDNIE BADANIA NAUKOWE	330 204 645	347 875 739			330 204 645	347 875 739
11	RYBOŁÓWSTWO	915 713 863	847 373 474			915 713 863	847 373 474
12	RYNEK WEWNĘTRZNY	73 972 241	77 622 241			73 972 241	77 622 241
13	POLITYKA REGIONALNA	28 734 668 115	22 894 244 276			28 734 668 115	22 894 244 276
14	PODATKI I UNIA CELNA	126 984 742	119 198 162			126 984 742	119 198 162
15	EDUKACJA I KULTURA	1 003 223 237	949 786 637			1 003 223 237	949 786 637
16	PRASA I KOMUNIKACJA	200 716 817	194 646 817			200 716 817	194 646 817
17	OCHRONA ZDROWIA I KONSUMENTÓW	553 930 961	553 742 075			553 930 961	553 742 075
18	PRZESTRZEŃ WOLNOŚCI, BEZPIECZEŃSTWA I SPRAWIEDLIWOŚCI	594 184 365	581 817 365			594 184 365	581 817 365
19	STOSUNKI ZEWNĘTRZNE	3 469 757 261	3 292 144 211			3 469 757 261	3 292 144 211
20	HANDEL	82 008 988	82 208 988			82 008 988	82 208 988
21	ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AKP	1 258 545 714	1 237 372 714	p.m.	p.m.	1 258 545 714	1 237 372 714
22	ROZSZERZENIE	2 065 850 825	2 104 300 825	120 000 000		2 185 850 825	2 104 300 825
23	POMOC HUMANITARNA	514 840 983	516 240 983			514 840 983	516 240 983
24	ZWALCZANIE NADUŻYĆ FINANSOWYCH	64 726 695	63 365 495			64 726 695	63 365 495
25	KOORDYNACJA POLITYK KOMISJI I DORADZTWO PRAWNE	213 458 889	213 458 889			213 458 889	213 458 889
26	ADMINISTRACJA	656 789 836	656 789 836			656 789 836	656 789 836
27	BUDŻET	1 156 324 787	1 156 324 787	p.m.	p.m.	1 156 324 787	1 156 324 787
28	KONTROLA	11 460 784	11 460 784			11 460 784	11 460 784
29	STATYSTYKA	131 953 645	128 651 445			131 953 645	128 651 445
30	EMERYTURY	945 245 000	945 245 000			945 245 000	945 245 000
31	REZERWY	653 390 634	528 574 134			653 390 634	528 574 134
	Wydatki D — Ogółem	118 845 715 059	109 624 413 184	124 000 000	p.m.	118 969 715 059	109 624 413 184

KOMISJA

TYTUŁ 04
ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE

Cele ogólne

Polityka zatrudnienia i spraw społecznych obejmuje działania przyczyniające się do rozwoju nowoczesnego, innowacyjnego i zrównoważonego europejskiego modelu społecznego, oferującego więcej lepszych miejsc pracy w społeczeństwie integracyjnym opartym na równości szans.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2006		Budżet korygujący nr 5		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
04 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE	110 960 629	110 960 629			110 960 629	110 960 629
04 02	ZATRUDNIENIE I EUROPEJSKI FUNDUSZ SPOŁECZNY	11 680 322 959	9 845 231 660			11 680 322 959	9 845 231 660
04 03	ORGANIZACJE PRACOWNICZE I WARUNKI PRACY	76 510 000	71 110 000			76 510 000	71 110 000
04 04	PROMOWANIE SPOŁECZEŃSTWA INTEGRACYJNEGO	49 317 000	42 884 800	4 000 000		53 317 000	42 884 800
04 05	RÓWNOŚĆ SZANS KOBIET I MĘŻCZYŹN	11 140 000	9 540 000			11 140 000	9 540 000
04 49	WYDATKI NA ADMINISTRACJĘ I ZARZĄDZANIE PROGRAMAMI ZAPISANYMI ZGODNIE Z POPRZEDNIM ROZPORZĄDZENIEM FINANSOWYM	—	p.m.			—	p.m.
	Tytuł 04 — Ogółem	11 928 250 588	10 079 727 089	4 000 000		11 932 250 588	10 079 727 089

TYTUŁ 04

ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE

ROZDZIAŁ 04 04 — PROMOWANIE SPOŁECZEŃSTWA INTEGRACYJNEGO

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2006		Budżet korygujący nr 5		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
04 04	PROMOWANIE SPOŁECZEŃSTWA INTEGRACYJNEGO							
04 04 02	Ochrona społeczna i współpraca ze stowarzyszeniami charytatywnymi							
04 04 02 01	Analizy i badania na temat sytuacji społecznej, demografii i rodziny	3	3 220 000	2 720 000			3 220 000	2 720 000
04 04 02 02	Działania związane ze zwalczaniem i zapobieganiem wykluczeniu społecznemu	3	23 100 000	19 994 800			23 100 000	19 994 800
04 04 02 03	Działania przygotowawcze związane z uwzględnieniem zmian demograficznych w politykach europejskich i narodowych	3	—	p.m.			—	p.m.
	Artykuł 04 04 02 — Razem		26 320 000	22 714 800			26 320 000	22 714 800
04 04 03	Swobodny przepływ pracowników, koordynacja systemów zabezpieczenia społecznego i działań na rzecz migrantów, w tym migrantów z państw trzecich							
	Artykuł 04 04 03 — Razem	3	3 240 000	2 740 000			3 240 000	2 740 000
	Artykuł 04 04 03 — Razem		3 240 000	2 740 000			3 240 000	2 740 000
04 04 04	Działania związane ze zwalczaniem i zapobieganiem dyskryminacji							
	Artykuł 04 04 04 — Razem	3	17 577 000	14 500 000			17 577 000	14 500 000
	Artykuł 04 04 04 — Razem		17 577 000	14 500 000			17 577 000	14 500 000
04 04 05	Europejski Rok Osób Niepełnosprawnych							
	Artykuł 04 04 05 — Razem	3	—	p.m.			—	p.m.
	Artykuł 04 04 05 — Razem		—	p.m.			—	p.m.
04 04 08	Działania przygotowawcze ENEA dotyczące aktywnego starzenia się i mobilności osób starszych							
	Artykuł 04 04 08 — Razem	3	1 500 000	750 000			1 500 000	750 000
	Artykuł 04 04 08 — Razem		1 500 000	750 000			1 500 000	750 000

KOMISJA

ROZDZIAŁ 04 04 — PROMOWANIE SPOŁECZEŃSTWA INTEGRACYJNEGO (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2006		Budżet korygujący nr 5		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
04 04 09	Wsparcie na koszty bieżące Platformy Europejskich Organizacji Pozarządowych w Sektorze Społecznym	3						
	Artykuł 04 04 09 — Razem		680 000	680 000			680 000	680 000
04 04 10	Projekt pilotażowy dotyczący koordynacji działań na rzecz niepełnosprawnych: inicjatywa następcza po Europejskim Roku Osób Niepełnosprawnych	3						
	Artykuł 04 04 10 — Razem		p.m.	1 500 000			p.m.	1 500 000
04 04 12	Europejski Rok Równych Szans dla Wszystkich 2007	3						
	Artykuł 04 04 12 — Razem		p.m. ⁽¹⁾	p.m. ⁽²⁾	4 000 000		4 000 000 ⁽¹⁾	p.m. ⁽²⁾
	Rozdział 04 04 — Ogółem		p.m.	p.m.	4 000 000		4 000 000	p.m.
			49 317 000	42 884 800	4 000 000		53 317 000	42 884 800

⁽¹⁾ Środki w wysokości 2 000 000 euro ujęto w pozycji 31 02 41 01.⁽²⁾ Środki w wysokości 1 000 000 euro ujęto w pozycji 31 02 41 01.

ROZDZIAŁ 04 04 — PROMOWANIE SPOŁECZEŃSTWA INTEGRACYJNEGO (ciąg dalszy)

04 04 12 Europejski Rok Równych Szans dla Wszystkich 2007

Środki 2006		Budżet korygujący nr 5		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
p.m. ⁽¹⁾	p.m. ⁽²⁾	4 000 000		4 000 000 ⁽¹⁾	p.m. ⁽²⁾
<p>⁽¹⁾ Środki w wysokości 2 000 000 euro ujęto w pozycji 31 02 41 01. ⁽²⁾ Środki w wysokości 1 000 000 euro ujęto w pozycji 31 02 41 01.</p>					

Uwagi

Nowy artykuł

Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków dotyczących Europejskiego Roku Równych Szans dla Wszystkich 2007, do którego przygotowania zostaną przeprowadzone w 2006 r.

Korzystając i wyciągając wnioski z osiągnięć podobnych inicjatyw z lat ubiegłych, zwłaszcza Europejskiego Roku Przeciwko Rasizmowi 1997, a ostatnio Europejskiego Roku Osób Niepełnosprawnych w 2003 r., Europejski Rok Równych Szans dla Wszystkich będzie jedyną w swoim rodzaju szansą i platformą dla podnoszenia świadomości na temat bardziej spójnego społeczeństwa, wspierającego różnorodność i uznającego znaczny dorobek UE w dziedzinie równości i braku dyskryminacji. Będzie on również zachętą do dyskusji i dialogu na temat kwestii istotnych dla utworzenia sprawiedliwego i integracyjnego społeczeństwa.

W celu zapewnienia pełnego zaangażowania wszystkich zainteresowanych podmiotów, przygotowania społeczeństwa i osiągnięcia największego oddziaływania, niektóre działania muszą zostać podjęte w 2006 r. dla przygotowania Europejskiego Roku 2007.

Działania, które mają zostać przeprowadzone w 2006 r., obejmują m.in.:

- Europejską konferencję rozpoczynającą obchody Roku,
- kampanię informacyjną na rzecz opracowania, wykonania i rozpowszechniania narzędzi służących podnoszeniu świadomości w celu zapewnienia rozległej reklamy dla nadchodzącego Roku,
- obejmujące całą UE badanie opinii publicznej umożliwiające zmierzenie wpływu,
- ocenę działań opracowanych w ramach obchodów Roku.

Niezależnie od beneficjenta, nie jest dopuszczalne dokonywanie jakichkolwiek wydatków administracyjnych na podstawie tego artykułu.

Podstawa prawna

Decyzja nr 771/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. ustanawiająca Europejski Rok Równych Szans dla Wszystkich (2007) — W kierunku sprawiedliwego społeczeństwa (Dz.U. L 146 z 31.5.2006, str. 1).

KOMISJA

TYTUŁ 21
ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AKP

Cele ogólne

Ten obszar polityki obejmuje szeroki zakres działań, od stosunków politycznych i formułowania polityk do planowania i wdrażania programów współpracy. Zawiera on zarówno środki budżetowe z działu 4 perspektywy finansowej, jak i fundusze pochodzące z różnych Europejskich Funduszy Rozwoju (EFR) dla krajów Afryki, Karaibów i Pacyfiku oraz innych krajów i terytoriów zamorskich.

Kwota EFR waha się z roku na rok ze względu na pięcioletni cykl wdrażania i odpowiada średniorocznie w przybliżeniu 2 950 milionom EUR w środkach na zobowiązania. Jest to około 55 % całkowitych środków w ramach działu 4.

Oznacza to, iż w ogólnym zapotrzebowaniu na personel w tym obszarze polityki należy wziąć pod uwagę liczny personel zatrudniony przy wdrażaniu EFR oraz złożonych działań wynikających z porozumienia z Kotonu.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2006		Budżet korygujący nr 5		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
21 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU POLITYKI ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AKP	263 295 714	263 295 714	p.m.	p.m.	263 295 714	263 295 714
21 02	POLITYKA WSPÓŁPRACY W ZAKRESIE ROZWOJU I STRA- TEGIE SEKTOROWE	815 738 000	782 331 000			815 738 000	782 331 000
21 03	STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AFRYKI SUBSAHARYJSKIEJ, KARAIBÓW, PACYFIKU, OCE- ANU INDYJSKIEGO ORAZ Z KRAJAMI I TERYTORIAMI ZAMORSKIMI	163 529 000	173 098 000			163 529 000	173 098 000
21 04	STRATEGIA I KOORDYNACJA POLITYKI DLA OBSZARU POLI- TYKI ROZWÓJ	15 983 000	15 298 000			15 983 000	15 298 000
21 49	WYDATKI NA ADMINISTRACJĘ I ZARZĄDZANIE PROGRAMAMI ZAPISANYMI ZGODNIE Z POPRZEDNIM ROZPORZĄ- DZENIEM FINANSOWYM	—	3 350 000			—	3 350 000
	Tytuł 21 — Ogółem	1 258 545 714	1 237 372 714	p.m.	p.m.	1 258 545 714	1 237 372 714

TYTUŁ 21

ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AKP

ROZDZIAŁ 21 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU POLITYKI „ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AKP”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2006	Budżet korygujący nr 5	Nowa kwota
21 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU POLITYKI ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AKP				
21 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki Rozwój i stosunki z państwami AKP				
21 01 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki Rozwój i stosunki z państwami AKP, Dykrecje Generalne	5	50 288 351 ⁽¹⁾		50 288 351 ⁽¹⁾
21 01 01 02	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w przed- stawicielstwach (Rozwój)	5	67 472 567		67 472 567
	Artykuł 21 01 01 — Razem		117 760 918		117 760 918
21 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar polityki Rozwój i stosunki z państwami AKP				
21 01 02 01	Personel zewnętrzny obszaru polityki Rozwój i stosunki z państwami AKP, Dykrecje Generalne	5	4 968 833		4 968 833
21 01 02 02	Personel zewnętrzny przedstawicielstw (Rozwój)	5	22 971 280		22 971 280
21 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie w obszarze polityki Rozwój i stosunki z państwami AKP, Dykrecje Generalne	5	4 115 940 ⁽²⁾		4 115 940 ⁽²⁾
21 01 02 12	Inne wydatki na zarządzanie w przedstawicielstwach (Rozwój)	5	6 997 331		6 997 331
	Artykuł 21 01 02 — Razem		39 053 384		39 053 384
21 01 03	Wydatki na budynki i koszty pochodne dla obszaru polityki Rozwój i stosunki z państwami AKP				
21 01 03 01	Wydatki na budynki i koszty pochodne dla obszaru polityki Rozwój i stosunki z państwami AKP, Dykrecje Generalne	5	14 091 504		14 091 504

⁽¹⁾ Środki w wysokości 534 550 euro ujęto w art. 31 01 40.⁽²⁾ Środki w wysokości 744 933 euro ujęto w art. 31 01 40.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 21 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU POLITYKI „ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AKP” (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2006	Budżet korygujący nr 5	Nowa kwota
21 01 03 02	Wydatki na budynki i koszty pochodne przedstawicielstw (Rozwój)	5	55 416 908		55 416 908
	Artykuł 21 01 03 — Razem		69 508 412		69 508 412
21 01 04	Wydatki wspierające na działania w obszarze polityki Rozwój i stosunki z państwami AKP				
21 01 04 01	Inne rodzaje pomocy w formie produktów, działań wspomagających i transportu, dystrybucji, środków towarzyszących oraz działań w celu monitorowania wdrażania — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	15 381 000		15 381 000
21 01 04 02	Inne środki współpracy i strategii sektorowe — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	16 606 000 ⁽¹⁾		16 606 000 ⁽¹⁾
21 01 04 04	Ocena wyników pomocy wspólnotowej, działania następcze i kontrolne — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	1 442 000		1 442 000
21 01 04 05	Europejski program odbudowy i rozwoju (EPRD) — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	2 403 000		2 403 000
21 01 04 07	Koordinacja i podnoszenie świadomości w zakresie rozwoju — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	180 000		180 000
21 01 04 10	wkład EFR na poczet wspólnych wydatków na wsparcie administracyjne	4		p.m.	p.m.
21 01 04 20	Wydatki na wsparcie administracyjne dla obszaru polityki „Rozwój”	4	961 000		961 000
	Artykuł 21 01 04 — Razem		36 973 000	p.m.	36 973 000
	Rozdział 21 01 — Ogółem		263 295 714	p.m.	263 295 714

⁽¹⁾ Środki w wysokości 1 200 000 euro ujęto w art. 31 01 40.

ROZDZIAŁ 21 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU POLITYKI „ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AKP” (ciąg dalszy)**21 01 04 Wydatki wspierające na działania w obszarze polityki „Rozwój i stosunki z państwami AKP”**

21 01 04 10 wkład EFR na poczet wspólnych wydatków na wsparcie administracyjne

Środki 2006	Budżet korygujący nr 5	Nowa kwota
	p.m.	p.m.

Uwagi

Wszelkie dochody Europejskiego Funduszu Rozwoju (EFR) wnoszącego wkład na poczet kosztów działań wspierających zapisanych w art. 6 3 2 zestawienia dochodów mogą stanowić podstawę do udostępnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego. Środki dodatkowe udostępnione zostaną w ramach pozycji 21 01 04 10.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽¹⁾, a w szczególności art. 18 ust. 1 tegoż rozporządzenia.

⁽¹⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1.

KOMISJA

TYTUŁ 22

ROZSZERZENIE

Cele ogólne

Ten obszar działalności obejmuje działania, środki i inicjatywy niezbędne, by zapewnić, że kraje kandydujące i potencjalni kandydaci zmierzają do osiągnięcia celów określonych wraz z nimi i dla nich przez Radę Europejską.

Obejmują one:

- doprowadzenie do pomyślnego zakończenia procesu przystąpienia Bułgarii i Rumunii do UE, monitorowanie wywiązywanie się przez nie z przyjętych na zakończenie negocjacji zobowiązań, w taki sposób, aby możliwe było ich przystąpienie w 2007 r.,
- zarządzanie zwiększonym wsparciem finansowym przyznany Bułgarii i Rumunii w ramach programu Phare, aby pomóc im wypełnić strukturalne, instytucjonalne, administracyjne i sądownicze warunki członkostwa w UE,
- wdrażanie przyjętej przez Radę strategii opartej na trzech filarach, dotyczącej kolejnych etapów procesu przystąpienia Turcji, w tym pomyślne negocjacje akcesyjne,
- realizację zwiększenia przedakcesyjnej pomocy finansowej dla Turcji, zatwierdzonego przez Radę Europejską w Kopenhadze w grudniu 2002 r.,
- pomyślne negocjacje akcesyjne z Chorwacją, których głównym celem jest członkostwo w UE,
- dalsze kroki w następstwie decyzji Rady w sprawie wniosku o członkostwo Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii,
- utwierdzenie innych państw Bałkanów Zachodnich na ścieżce europejskiej, zwłaszcza poprzez wsparcie na rzecz przeprowadzonych przez nie reform i przygotowań do przyszłego członkostwa, a także zwiększanie wysiłków na rzecz procesu stabilizacji i stowarzyszenia,
- wsparcie na rzecz procesu zjednoczenia Cypru, wdrażanie i monitorowanie wsparcia handlowego i finansowego przeznaczonych na ten cel.

W odniesieniu do dziesięciu nowych Państw Członkowskich Komisja będzie nadal stopniowo ograniczać zadania i inicjatywy związane z rozszerzeniem, a w szczególności będzie zarządzać środkami przejściowymi na rzecz tworzenia zdolności instytucjonalnych w nowych Państwach Członkowskich.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2006		Budżet korygujący nr 5		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
22 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI ROZSZERZENIE	89 970 825	89 970 825			89 970 825	89 970 825
22 02	INSTRUMENTY POMOCY PRZEDAKCESYJNEJ	1 429 130 000	1 408 080 000	120 000 000		1 549 130 000	1 408 080 000
22 03	ROZWIĄZANIA PRZEJŚCIOWE DLA DZIAŁAŃ W ZAKRESIE ROZWOJU INSTYTUCJONAL- NEGO PO PRZYSTĄPIENIU	67 250 000	95 150 000			67 250 000	95 150 000
22 04	STRATEGIA INFORMACYJNA I KOMUNIKACYJNA	7 000 000	13 500 000			7 000 000	13 500 000
22 05	STOSUNKI Z BAŁKANAMI ZACHODNIMI	472 500 000	495 000 000			472 500 000	495 000 000
22 49	WYDATKI NA ADMINISTRACJĘ I ZARZĄDZANIE PROGRAMAMI ZAPISANYMI ZGODNIE Z POPRZEDNIM ROZPORZĄ- DZENIEM FINANSOWYM	—	2 600 000			—	2 600 000
	Tytuł 22 — Ogółem	2 065 850 825	2 104 300 825	120 000 000		2 185 850 825	2 104 300 825

TYTUŁ 22
ROZSZERZENIE

ROZDZIAŁ 22 02 — INSTRUMENTY POMOCY PRZEDAKCESYJNEJ

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2006		Budżet korygujący nr 5		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
22 02	INSTRUMENTY POMOCY PRZEDAKCESYJNEJ							
22 02 01	<i>Pomoc przedakcesyjna dla krajów Europy Środkowej i Wschodniej</i>							
22 02 01 01	Pomoc przedakcesyjna dla Rumunii	7.3	447 426 000	372 840 000			447 426 000	372 840 000
22 02 01 02	Pomoc przedakcesyjna dla Bułgarii	7.3	247 362 000	198 400 000			247 362 000	198 400 000
22 02 01 03	Pomoc przedakcesyjna dla Chorwacji	7.3	60 162 000	50 160 000			60 162 000	50 160 000
	Artykuł 22 02 01 — Razem		754 950 000	621 400 000			754 950 000	621 400 000
22 02 02	<i>Współpraca transgraniczna dla krajów Europy Środkowej i Wschodniej</i>							
	Artykuł 22 02 02 — Razem	7.3	100 000 000	78 000 000			100 000 000	78 000 000
	Artykuł 22 02 02 — Razem		100 000 000	78 000 000			100 000 000	78 000 000
22 02 03	<i>Zakończenie pomocy przedakcesyjnej Phare</i>							
	Artykuł 22 02 03 — Razem	7.3	p.m.	435 000 000			p.m.	435 000 000
	Artykuł 22 02 03 — Razem		p.m.	435 000 000			p.m.	435 000 000
22 02 04	<i>Pomoc przedakcesyjna dla Turcji</i>							
22 02 04 01	Pomoc przedakcesyjna dla Turcji	7.4	470 500 000	125 400 000			470 500 000	125 400 000
22 02 04 02	Zakończenie wcześniejszej współpracy z Turcją	7.4	p.m.	82 000 000			p.m.	82 000 000
	Artykuł 22 02 04 — Razem		470 500 000	207 400 000			470 500 000	207 400 000
22 02 05	<i>Pomoc przedakcesyjna dla Malty i Cypru</i>							
	Artykuł 22 02 05 — Razem	4	p.m.	7 500 000			p.m.	7 500 000
	Artykuł 22 02 05 — Razem		p.m.	7 500 000			p.m.	7 500 000
22 02 06	<i>Działania Biura Wymiany Informacji o Pomocy Technicznej (TAIEX) w ramach instrumentów przedakcesyjnych</i>							
	Artykuł 22 02 06 — Razem	7.3	12 280 000	18 780 000			12 280 000	18 780 000
	Artykuł 22 02 06 — Razem		12 280 000	18 780 000			12 280 000	18 780 000

KOMISJA

ROZDZIAŁ 22 02 — INSTRUMENTY POMOCY PRZEDAKCESYJNEJ (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2006		Budżet korygujący nr 5		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
22 02 07	Skutki rozszerzenia w regionach granicznych UE — Działania przygotowawcze	3	p.m.	4 000 000			p.m.	4 000 000
	Artykuł 22 02 07 — Razem		p.m.	4 000 000			p.m.	4 000 000
22 02 08	Subwencja na organizację staży dla młodych dyplomatów z krajów kandydujących	5	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artykuł 22 02 08 — Razem		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
22 02 09	Działania przygotowawcze do akcji rozminowywania na Cyprze	3	1 000 000	1 000 000			1 000 000	1 000 000
	Artykuł 22 02 09 — Razem		1 000 000	1 000 000			1 000 000	1 000 000
22 02 10	Wielonarodowe horyzontalne programy przedakcesyjne	7.3	90 400 000	35 000 000			90 400 000	35 000 000
	Artykuł 22 02 10 — Razem		90 400 000	35 000 000			90 400 000	35 000 000
22 02 11	Wsparcie finansowe w celu pobudzenia rozwoju gospodarczego społeczności Turków cypryjskich	7.7	p.m. ⁽¹⁾	p.m. ⁽²⁾	120 000 000		120 000 000 ⁽¹⁾	p.m. ⁽²⁾
	Artykuł 22 02 11 — Razem		p.m.	p.m.	120 000 000		120 000 000	p.m.
	Rozdział 22 02 — Ogółem		1 429 130 000	1 408 080 000	120 000 000		1 549 130 000	1 408 080 000

⁽¹⁾ Środki w wysokości 1 35 650 000 euro ujęto w pozycji 31 02 41 01.⁽²⁾ Środki w wysokości 52 350 000 euro ujęto w pozycji 31 02 41 01.

ROZDZIAŁ 22 02 — INSTRUMENTY POMOCY PRZEDAKCESYJNEJ (ciąg dalszy)

22 02 11 Wsparcie finansowe w celu pobudzenia rozwoju gospodarczego społeczności Turków cypryjskich

Środki 2006		Budżet korygujący nr 5		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
p.m. ⁽¹⁾	p.m. ⁽²⁾	120 000 000		120 000 000 ⁽¹⁾	p.m. ⁽²⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 135 650 000 euro ujęto w pozycji 31 02 41 01. ⁽²⁾ Środki w wysokości 52 350 000 euro ujęto w pozycji 31 02 41 01.					

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wsparcia finansowego w celu pobudzenia rozwoju gospodarczego społeczności Turków cypryjskich. Pomoc ta będzie skierowana w szczególności na wzmocnienie integracji gospodarczej wyspy oraz na poprawę stosunków między dwiema społecznościami, a także kontaktów z Unią Europejską, aby ułatwić ponowne zjednoczenie Cypru. Pomoc ta może być wykorzystywana w celu wspierania:

- rozwoju społecznego i gospodarczego, w szczególności rozwoju obszarów wiejskich, zasobów ludzkich i rozwoju regionalnego,
- rozwoju i restrukturyzacji infrastruktury, zwłaszcza w dziedzinie energii, transportu, środowiska, telekomunikacji i zaopatrzenia w wodę,
- pojednania, środków budowy zaufania i rozwoju społeczeństwa obywatelskiego,
- przybliżania społeczności Turków cypryjskich do Unii Europejskiej, m.in. poprzez informowanie o systemie politycznym i prawnym Unii Europejskiej, promowanie wymiany młodzieży i stypendiów,
- stopniowego dostosowywania prawodawstwa do dorobku wspólnotowego oraz przygotowania do jego wdrożenia.

Część tych środków przeznaczona jest również na pokrycie wydatków administracyjnych koniecznych do wdrożenia programu, takich jak:

- wydatków na pomoc techniczną i administracyjną, którą Komisja może zlecić agencji wykonawczej działającej na podstawie prawa wspólnotowego,
- wydatków na pomoc techniczną i administracyjną nieobejmującą zadań władzy publicznej zleczanych przez Komisję zewnętrznym usługodawcom na podstawie umów o dzieło dla obopólnej korzyści beneficjentów i Komisji,
- wydatków na badania, spotkania ekspertów, działalność informacyjną i publikacje bezpośrednio związane z osiągnięciem celu programu,
- wydatków na zatrudniony na czas określony personel wsparcia w siedzibie głównej (personel kontraktowy, pomocniczy, oddelegowani eksperci krajowi, personel zatrudniony przez agencje pośrednictwa pracy) ograniczone do wysokości 3 000 000 EUR rocznie, odpowiadające szacunkowym 28 osobom na rok. Preliminarz ten opiera się na tymczasowym rocznym koszcie jednostkowym za osoborok, z czego 75 % stanowią wynagrodzenia przedmiotowego personelu, a 25 % to dodatkowe koszty szkoleń, spotkań, misji, technologii informatycznych i telekomunikacyjnych, oraz wynajem budynków na miejscu.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 389/2006 z dnia 27 lutego 2006 r. ustanawiające instrument wsparcia finansowego w celu stymulowania rozwoju gospodarczego tureckiej wspólnoty cypryjskiej i zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2667/2000 w sprawie Europejskiej Agencji Odbudowy (Dz.U. L 65 z 7.3.2006, str. 5).

KOMISJA

TYTUŁ 27
BUDŻET

Cele ogólne

Działania w ramach tego obszaru polityki opierają się na następujących pięciu głównych zasadach:

- uzyskiwaniu od władz budżetowych (Parlamentu Europejskiego i Rady) środków potrzebnych na wdrażanie polityk Unii Europejskiej,
- zajmowaniu się ramami prawnymi budżetu,
- realizacji dochodów i wydatków budżetu zgodnie z ramami prawnymi,
- przygotowywaniu rocznych sprawozdań finansowych instytucji i zdawanie raportu z wykonania budżetu,
- przyczynianiu się do promocji rzetelnego zarządzania finansami w działach Komisji poprzez doradztwo i szkolenia, a także przez zapewnienie narzędzi kontroli i zarządzania.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2006		Budżet korygujący nr 5		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
27 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI BUDŻET	82 824 455	82 824 455	p.m.	p.m.	82 824 455	82 824 455
27 02	WYKONANIE, KONTROLA I ABSOLUTORIUM	1 073 500 332	1 073 500 332			1 073 500 332	1 073 500 332
	Tytuł 27 — Ogółem	1 156 324 787	1 156 324 787	p.m.	p.m.	1 156 324 787	1 156 324 787

TYTUŁ 27

BUDŻET

ROZDZIAŁ 27 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „BUDŻET”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2006	Budżet korygujący nr 5	Nowa kwota
27 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI BUDŻET				
27 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki Budżet	5	43 251 414 ⁽¹⁾		43 251 414 ⁽¹⁾
	Artykuł 27 01 01 — Razem		43 251 414		43 251 414
27 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar polityki Budżet				
27 01 02 01	Personel zewnętrzny Dyrekcji Generalnej ds. Budżetu	5	4 903 508		4 903 508
27 01 02 09	Personel zewnętrzny — Zarządzanie niezdecentralizowane	5	2 354 336		2 354 336
27 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie Dyrekcji Generalnej ds. Budżetu	5	5 676 521 ⁽²⁾		5 676 521 ⁽²⁾
27 01 02 19	Inne wydatki na zarządzanie — Zarządzanie niezdecentralizowane	5	12 449 021 ⁽³⁾		12 449 021 ⁽³⁾
	Artykuł 27 01 02 — Razem		25 383 386		25 383 386
27 01 03	Wydatki na budynki i koszty pochodne dla obszaru polityki Budżet	5	12 119 655		12 119 655
	Artykuł 27 01 03 — Razem		12 119 655		12 119 655
27 01 04	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze polityki Budżet	5	300 000		300 000
	Artykuł 27 01 04 — Razem		300 000		300 000
27 01 12	Księgowość				
27 01 12 01	Oplaty finansowe	5	1 770 000		1 770 000
27 01 12 02	Pokrycie wydatków poniesionych w związku z zarządzaniem finansami			p.m.	p.m.
	Artykuł 27 01 12 — Razem		1 770 000	p.m.	1 770 000
	Rozdział 27 01 — Ogółem		82 824 455	p.m.	82 824 455

⁽¹⁾ Środki w wysokości 459 749 euro ujęto w art. 31 01 40.⁽²⁾ Środki w wysokości 156 608 euro ujęto w art. 31 01 40.⁽³⁾ Środki w wysokości 2 988 183 euro ujęto w art. 31 01 40.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 27 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „BUDŻET” (ciąg dalszy)

27 01 12 **Księgowość**

27 01 12 01 Opłaty finansowe

Środki 2006	Budżet korygujący nr 5	Nowa kwota
1 770 000		1 770 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie opłat bankowych (prowizji i wydatków różnych), kosztów podłączenia do międzybankowej sieci telekomunikacyjnej (SWIFT) oraz wydatków na subskrypcje do agencji oceny zdolności kredytowych.

27 01 12 02 Pokrycie wydatków poniesionych w związku z zarządzaniem finansami

Środki 2006	Budżet korygujący nr 5	Nowa kwota
	p.m.	p.m.

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie korekt budżetowych w następujących przypadkach:

- konta zaliczkowe, w przypadku gdy intendent podjął odpowiednie do sytuacji środki i gdy nie ma możliwości przypisania tych wydatków regulacyjnych do innej, specjalnej pozycji budżetowej;
- sytuacje, w których należność została całkowicie lub częściowo umorzona po zaksięgowaniu jej po stronie dochodów (w szczególności w przypadku kompensaty z zadłużeniem);
- przypadki nieodzyskania VAT — u pod warunkiem, że nie ma już możliwości ujęcia w pozycji, z której pokryty został główny wydatek;
- powiązane odsetki, pod warunkiem, że nie mogą one zostać przypisane do innej, specjalnej pozycji budżetowej.

Ta pozycja ma również obejmować, w razie konieczności, środki na pokrycie wszelkich strat wynikających z likwidacji lub zakończenia działalności banku prowadzącego rachunki Komisji dla potrzeb zaliczek.